

جدول شماره ۲

سهم درآمد

<u>درصد تغییر</u>	<u>۱۹۹۰</u>	<u>۱۹۷۳</u>	<u>گروه از نظر درآمد</u>
+ ۱۱٪	۲۶۷٪	۲۶۵٪	۵٪ بالا
+ ۳٪	۲۴۶٪	۲۴۱٪	۲۰٪ متوسط
- ۰٪	۲۴۲٪	۲۴۲٪	۲۰٪ متوسط
- ۳٪	۲۱۷٪	۲۱۷٪	۲۰٪ سوم
- ۴٪	۲۱۰٪	۲۱۱٪	۲۰٪ چهارم
- ۶٪	۲۴٪	۲۵٪	۲۰٪ پایین

همانگونه که مشاهده میشود سهم درآمد گروه میانی (دوم تا چهارم) خانواده های امریکانی در سال ۱۹۷۳ ۵۲٪ کل درآمد ها بوده و این سهم در سال ۱۹۹۰ به ۵۱٪ کاهش یافته است. همزمان با آن سهم ۵٪ خانواده های طبقه بالا که دو سال ۱۹۷۳، ۱۹۹۰ پانزده برابر درآمد ۱۰٪ پانزده برابر در سال ۱۹۹۰ به ۱۵٪ برابر افزایش یافته است.

وسيعترین مطالعه ای که در سالهای اخیر در این زمینه انجام گرفته، توسط «مرکز پژوهش ارزیابی ها» در دانشگاه میشیگان بوده است. این مرکز بدنهای یک برنامه تحقیقی ۲۵ ساله درباره جایجاتی طبقات اجتماعی در امریکا به یک سلسله تجزیه کیرهای استوار و قابل اطمینان رسیده است که نشان دهنده دو راقیت انکار نایدپرورد:

۱- تحلیل رفتار طبقه متوسط

۲- جایجاتی چشمکهر طبقاتی بست و سوی این جایجاتها نشان دهنده افزایش سقوط طبقاتی و کاهش صعود طبقاتی است (صفحه ۶۲ بحران آرام).

توماس سمیدینگ (T.Smeeding) یکی از شرکت‌کنندگان در این پژوهش بزرگ می‌گوید، «شواهد نشان دهنده تحلیل رفتن دائم متوسط در امریکاست» (ولشنگتن پست، اول دسامبر ۱۹۹۱ صفحه ۲۱) طبق همین پژوهش نسبت افراد شامل ۲۵ تا ۶۴ ساله (فعال‌ترین سالهای زندگی) که در خالواده‌های طبقه متوسط امریکا زندگی می‌کردند، از ۶۰٪ در سالهای پایانی دهه ۱۹۶۰ به ۵۱٪ در سالهای پایانی دهه ۱۹۸۰ کاهش یافته.

نکته پژوهیت آنستکه در سالهای دهه ۱۹۶۰ و ۱۹۷۰ شمار خانواده‌هایی که از «نردهان ترقی» بالا می‌رفتند با شمار آنانی که از این نردهان پائین‌می‌افتادند کمایش یکسان بود. چنین وضعی در دهه ۱۹۸۰ و پس از آن به‌کلی تغییر کرده است.» (همانجا)

از سال ۱۹۸۰ بین سو مردان و زنان شامل و فعالی که خود را از طبقه متوسط به طبقه بالا رسانده‌اند از ۳۶٪ بد ۷۵٪ درصد افزایش یافته. اما از سوی دیگر میان سالهای ۱۹۶۷ تا ۱۹۸۷، ۴۹٪ از افراد طبقه بالا به طبقه متوسط سقوط کردند درحالیکه در همین مدت تنها ۷٪ از افراد طبقه متوسط خود را به طبقه بالا رساندند. صعود از طبقه پائین به طبقه متوسط نیز از سالهای دهه ۱۹۸۰ به بعد بیش از ۱۴٪ کاهش یافته است. پژوهش دانشگاه میشیگان به این تتجدد کهی می‌رسد که: عصر حاضر با افزایش چشمکهر درآمد و ثروت برای آنهاست که از قبیل صاحب ثروت و درآمد بالاتی بوده‌اند (G.Duncan, T.Smeeding: "Whither The Middle class" - Bard college 1990)

ثروتمندان، ثروتمندتر می‌شوند

بررسی مسئله توزیع ثروت و سرمایه در امریکا دستکم به سه دلیل همیشه دچار اشکال بوده است:

۱- از آنها که مدیریت ثروت و سرمایه‌های خالواده‌های بسیار ثروتمند امریکانی بدبخت گروه بزرگی از کارکشته‌ترین حقوقدانان، اقتصاددانان، سیاستمداران، حسابداران و متخصصین امور مالی است و این سرمایه‌ها و ثروتها هرای دوری جستن از پرداخت مالیات و دیگر دلالل اقتصادی - سیاسی پرشمار در شبکه بسیار پچمده و درهم تبدیل از کارخانجات، معادن، مستغلات، ساختمانها، کاغذها، مزارع بزرگ، پالایشگاهها، نیروگاهها، هتلها، بانکها، شرکت‌های بیمه، سپرده‌های نقد و جواهرات و فلزات گرانها و حددها نوع دیگر سرمایه‌گذاری‌های گوناگون در سراسر جهان پراکنده و گسترده شده‌اند. امکان دستیابی به اعداد و ارقام واقعی این داراییها تقریباً غیرمیکن است.

۴- اداره آمار دولت امریکا درآمدهای بالاتر از ۲۹۹ هزار دلار در سال را بطور رسمی اعلام نمی‌کند و همچنین درآمد ثروتها و سرمایه‌گذاریها را نیز در آمار درآمدی سالانه متعکس نمی‌کند. در آمار رسمی دولت در واقع تها دستمزدها، حقوق و مزايا متعکس می‌شوند. اما این کمبود را تا حدودی میتوان از طریق مراجعه «به کتاب سبز» سنای امریکا برطرف کرد. (صفحه ۱۰۳ بحران آرام) .

۵- نکته بخایت پُر اهمیت دیگر آتشکه در بررسی توزیع ثروت و سرمایه اهمیت تفاوت میان این دو مقوله اثروت از یکو و سرمایه از سوی دیگر) تشخیص داده نمی‌شود و در نتیجه مسئله قدرت واقعی که سرمایه، به صاحبان آن می‌بخشد به بوقظ فراموشی سپرده می‌شود. همانگونه که خواهیم دید دارائی‌های اکثریت عظیمی از مردم امریکا در خانه شخصی و اتوموبل آنها نهفت است (بصورت ثروت). چنین دارائی‌هایی بجز وسیله راحتی یا تسهیل زندگی روزانه در اساس بهره‌ای به دارندگان آن نمی‌رساند. سرمایه اما، بهره می‌آورد و سرمایه بیشتر تولید می‌کند. از سوی دیگر سرمایه‌ها در نهروها مولد، یک جامعه منعقد شده و تجسس پهدا می‌کنند و بنابراین اهرمنی بخایت قدرتمند به صاحبان آن میدهند. خواهیم دید که سرمایه‌های این کشور - در مقایسه با ثروتهای آن - در دست گروه کوچک و بسیار قدرتمندی متصرف شده است.

حال با در نظر گرفتن عوامل بالا و با مراجعت به «کتاب سبز» برای دستیابی به توزیع درآمدها تروتها و سرمایه‌ها، میتوان به یک سلسله ارقام تقریبی رسید.

در سال ۱۹۷۰ درآمد ۴/۵ میلیون خانواده ثروتمند امریکائی (۵٪ بالای جامعه) ۳۰۴/۳ میلیارد دلار بوده است. این رقم ۳۳۸٪ کل درآمد ۴٪ پائیون (بر می‌گرفت) ۱۹۹۰ میلیارد دلار درآمد داشته‌اند. این رقم ۱۲٪ بیش از درآمد (Bureau of Census: Current ۱۹۹۰ پائیون جامعه (۴۳۶/۹ میلیارد) بوده است. (صفحه ۱۹۸۹ تا ۱۹۸۲ Population Report - 1990 P 202) کشور بد ۳۷٪ افزایش یافت در حالیکه در همین زمان مجموع دارائی‌های این جامعه از ۴/۴۳٪ کل دارائی‌های کشور بد ۲۹٪ کاهش یافت. بدین ترتیب ملاحظه می‌کیم که دارائی‌های ۱٪ بالای جامعه از مجموع دارائی‌های ۹٪ پائیون جامعه بمراتب بیشتر است. (صفحه ۱۱۰ بحران آرام)

بنظر پروفسور پیترسون؛ اینکه در سال ۱۹۸۹ یک درصد بالای جامعه مالک ۲٪ از کل دارائی‌های کشور بوده‌اند نشانه خطری بسیار مهم است چرا که در سال ۱۹۶۹ (سال آغاز بحران بزرگ) ۱٪ بالای جامعه امریکا صاحب ۳٪

کل دارائیهای کشور بود و آن سال، سال اوج بی‌عدالتی و شکاف طبقاتی پیش از جنگ دوم جهانی خوانده شده بود.

نکته پر اهمیت آنستکه در ۴۰ سال پس از جنگ دوم جهانی، درحالیکه کل ثروت جامعه بطور قابل توجهی افزایش یافت، شکاف طبقاتی رو بکاهش رفت و بنابراین بی‌جهت نبود که مردم امریکا احساس رضایت می‌کردند. بطور مثال میان ۱۹۶۷ تا ۱۹۷۰ معیار یا ضربی Gini که نشان‌دهنده شکاف طبقاتی است ۳۶/۱ کاهش یافت. بنابراین روند عمیق شدن شکاف طبقاتی که در سال‌های اخیر مشاهده می‌کیم پدیده‌ای نازه در تاریخ ۶۰ سال گذشته امریکاست. بررسی توزیع ثروتها در امریکا نه تنها نشان‌دهنده تمرکز فوق العاده آن در قشر نازک بالای جامعه است بلکه بازگوکنده این واقعیت است که بخش بزرگی از مردم امریکا دارای ثروت بسیار کمی هستند.

طبق آمار «کتاب سیز» در سال ۱۹۹۲، ۶۶/۵٪ دارائیهای ۹۰٪ پانین جامعه منوط به مستغلات بوده است که ۸۵٪ آن نیز منوط به سرمایه‌گذاری در خانه شخصی آنهاست (با وجود این ۹۰٪ پانین جامعه تنها صاحب ۴۰٪ کل مستغلات امریکا بوده‌اند). بقیه ثروت این ۹۰٪، یا در پسانداز پانکی (۱۲/۳٪) و با در اتومبیل (۲/۶٪) آنهاست. ۹۰٪ پانین جامعه تنها ۲/۲٪ از دارائی‌شان در اوراق قرضه (Bond) و سهام شرکها (Stock) سرمایه‌گذاری شده. بنابراین این ادعای که مالکیت سهام انحصارات و شرکتهای امریکانی شکل گستردۀ دارد، ادعائی دروغین بیش نیست. بدیگر سخن «سرمایه‌داری مردمی» ادعائی نادرست است. (صفحة ۱۲ «بحران آرام»).

اگر از دارائیهای سرمایه‌گذاری شده در خانه شخصی و بیمه عمر بگذریم، ملاحظه خواهیم کرد که تراکم ثروتها و سرمایه‌ها باز هم شکل بسیار متتمرکزتری از مجموع دارائیهای خالص (Total Networth) دارند. بطور مثال در سال ۱۹۸۹ ۹۱٪ ثروتمندترین خانواده‌های امریکانی مالک ۴۹/۹٪ سهام اصلی تمام شرکتهای امریکانی (سهام دارای حق رأی)، ۷۷/۹٪ تمام اوراق قرضه (Bond) دولتی و خصوصی امریکا بوده‌اند درحالیکه ۹۰٪ پانین جامعه تنها مالک ۱۴/۶٪ سهام شرکها و ۵/۷٪ اوراق قرضه بوده‌اند. از مجموع دارائیهای سرمایه‌ای (Business assets)، ۶۱/۹٪ در مالکیت ۹۱٪ بالای جامعه و ۲۹/۱٪ بدیگر آن متعلق به ۹٪ دیگر بالای جامعه و تنها ۹٪ چنین دارائیهای در مالکیت ۹۰٪ باقیمانده جامعه بوده‌اند! دارائیهای سرمایه‌ای این بخش از «ثروتهای» کشور را تشکیل می‌دهند که میتوان آنها را وسائل تولید یا سرمایه‌های واقعی یک‌کشور خواند. قدرت واقعی در هر جامعه‌ای در دست صاحبان این دارائیهای سرمایه‌ای است.

پروفسور پترسون پس از بیان این واقعیات از خوانندۀ خود می‌پرسد: «اما

چرا با وجود این حقایق تکان دهنده هنوز هم امریکانیان «ثروتمندان را تعیین می کنند»؟ و سپس از زبان مجله U.S News and World Report چنین پاسخ میدهد: «چرا که همان ۱۰٪ بالای جامعه دستگاههای ارتباط جمیعی را نیز ذیر کنترل خود دارند و تفکر و فرهنگ مردم امریکا را تعیین می کنند». (صفحه ۱۱۵ همانجا). در سطور ذیر خواهیم دید کدام بخش از جامعه امریکا «ثروتمندان را تعیین می کنند».

هتلر، هتلرلر چون شوند

مسئله فقر در امریکا تا نخستین سالهای دهه ۱۹۶۰، توجه چندانی بخود جلب نمی کرد. مایکل هارینگتون (M. Harrington) در سال ۱۹۶۲ با انتشار کتاب کوچکی زیر عنوان «امریکای دیگر» (The Other America) نشان داد که نه تنها در این کشور فقر وجود دارد بلکه این پدیده ابعادی گسترده نیز دارد. اما در آن زمان فقر میتوانست سه دلیل اساسی داشته باشد:

۱- از دست دادن شغل بدلیل رکود یا بحران

۲- ناکافی بودن درآمد پس از بازنشستگی

۳- از میان رفتن منبع درآمد در اثر مرگ نان آور خانواده.

قوانين پیمای اجتماعی (Social Security Act) قرار بود این سه منبع فقر را از میان برد. مایکل هارینگتون در پژوهش خود نشان داد که فقر در امریکا آنچنان زوایای ناشناخته ای دارد که کمکهای ناچیز «پیمای اجتماعی» بمعجزه رو توان از میان بردن آنها را نخواهد داشت. او در کتاب بعدی خود بنام «فقر نوین امریکائی» (New American Poverty) نشان میدهد که فقر در امریکا تنها یک چهره ندارد بلکه پدیده ایست صد چهره. آنچه مسلم است فقر در سالهای دهه ۱۹۹۰ چهره ای تازه و متفاوت با سالهای دهه ۱۹۵۰ و ۱۹۶۰ دارد.

پیش از هر چیز باید دید مقامات رسمی امریکا چه تعریفی از فقر دارند و در کشور بقایت ثروتمندی چون امریکا با هیزان رشد قدرت تولیدی موجود، سطح عمومی زندگی مردم آن، گذشتہ تاریخی و فرهنگ مصرفی آن حداقل های زندگی برای یک خانواده چگونه باید تعیین شوند.

مفهوم یا مفهومی بنام خط فقر (Poverty Line) از سال ۱۹۵۹ در آمار و ارقام رسمی امریکا بهشم میخورد. در آن سال درآمد سالانه ۲۹۷۲ دلار برای یک خانواده چهار نفره (والدین و دو فرزند) خط یا مرز فقر شناخته میشد. درآمد ۱۴۴۶۴ دلار در سال ۱۹۹۲ برای همان خانواده چهار نفره خط فقر تعیین شده است. (اداره آمار دولتی: فقر در ایالات متحده ۱۹۹۰ صفحه ۱۱۶)

بر پایه چنین معیاری میان سالهای ۱۹۵۹ و ۱۹۷۲ شمار خانواده های فقر از

۲۹/۵ میلیون (۴۴/۴ درصد جمعیت کشور) به ۴۶/۹ میلیون (۱۱/۱٪ جمعیت) کاهش یافت. اما از سال ۱۹۷۶ به این سو، این گرایش مسیر معکوس بخود گرفت و موزان فقر در این کشور رو گرفزایش گذاشت. طوری که تا سال ۱۹۹۰ شمار فقری امریکا به ۳۳/۶ میلیون (۱۳/۵٪ جمعیت) افزایش یافت.

اما آنرا خط فقری که از سوی دولت امریکا تعیین شده است با توجه به عوامل اقتصادی، تاریخی و فرهنگی که در پیش نام برده شد، نشان دهنده موزان واقعی فقر در امریکاست. پاسخ باین پرسش بدلالت زیر پاسخی منطقی است:

۴- در بخشهایی از جامعه امریکا فقر ابعادی بمراتب کثیر نارد. طور مثال در سال ۱۹۹۰ ۲۰٪ از کودکان، ۳۷٪ از خانواده‌های تک والدینی (Single Parent)، ۳۱٪ از سیاهپستان و ۲۸٪ از اسپانیانی زیانان زیر خط فقر زندگی می‌کرده‌اند.

۵- پدیده تازه و مهمتری که از سالهای دهه ۱۹۸۰ باین سو در صحنۀ اقتصادی امریکا ظاهر شده وجود شمار بسیار فیاضی «شاغلین فقیر» است، در بهار ۱۹۹۲ اداره آمار امریکا گزارشی تهیه کرد که انتشار آن بعدت چند ماه از سوی جرج بوش رئیس جمهور وقت به تعویق افتاد. در این گزارش نشان داده می‌شود که شمار کارگران شاغل تمام وقت که مستمزدان زیر خط فراتست میان سالهای ۱۹۷۹ تا ۱۹۹۰ بشدت افزایش یافته است. روزنامه نیویورکتاپرز بر پایه همین گزارش می‌نویسد: «در حد تمام امریکانی که تمام وقت کار می‌کنند و درآمدشان پانین تر از خط فقر است در ۱۴ سال گذشته ۵۰٪ افزایش یافته است... افزایش شمار جوانان دارای کار تمام وقت با درآمدی پانین ۱۲۰۰۰ دلار در سال آلتیان بوده است که حتی اداره آمار مرکزی امریکا آنرا تکان دهنده خوانده است... در سال ۱۹۹۲ ۱۸٪ از کارگران شاغل تمام وقت درآمدی کمتر از ۱۲۰۹۱ دلار در سال داشته‌اند درحالیکه این رقم در سال ۱۹۷۹، ۱۹٪ بوده است... درصد کارگران جوان ۱۸ تا ۲۴ ساله با درآمد ۷۵ دلار در ساعت (۱۲۰۹۱ دلار در سال) از ۲۲٪ در سال ۱۹۷۹ به ۴۷٪ در سال ۱۹۹۲ افزایش یافته است.» (نیویورکتاپرز ۲۱ مارس ۱۹۹۴ صفحه A18). ملاحظه می‌کنیم که در سال ۱۹۹۲ تزدیک به یک پنجم تمامی کارگران شاغل تمام وقت و نزدیک به نیمی از جوانان شاغل تمام وقت مزدشان زیر خط فقر بوده است. بنا برین برخلاف آنچه دستگاههای ارتباط جمعی شبانه روز بمردم القاء می‌کنند بخش بزرگی از فقری امریکا نه تنها مردان و زنان تبل و بیکارهای نیستند بلکه شبانه روز سخت مشغول کار و رحمت‌اند.

۶- جان شوارتز (J.Schwartz) استاد علوم سیاسی دانشگاه آریزونا و توماس ولکی (T.Volgy) شهردار پیشین توسان در کتاب خود بنام «امریکان فراموش شده» (The Forgotten Americans)

بعای معیار رسمی اماره آمار امریکا برای تعریف فقر معیار دیگری بهم «خود کفایی» یا «خودبازی» (Self Sufficiency) بکار می‌برند. این معیار عبارت از آن مقدار پولی است که به یک خانواده چهار نفره (دو نفر بالغ و دو نفر زنده) امکان تهیه حداقل مواد و وسائل لازم زندگی مانند غذا، پوشش، مسکن، حمل و نقل، مخارج پزشکی بعلاوه پرداخت مالیات فدرال و ایالتی را میدهد. طبق این معیار، حداقل درآمد لازم برای چنین خانواده‌ای ۴۰۶۸۸ دلار در سال خواهد بود. بر پایه «معیار خودکفایی» این دو پژوهشکر، «امریکائیان فراموش شده» کسانی هستند که نه تنها شاغلند بلکه تمام سال کار می‌کنند و هیچگونه کمک اجتماعی (مانند Medicaid، کوپن غذائی و غیره) دریافت نمی‌کنند و دو زیر خط فقر زندگی می‌کنند. طبق محاسبه این دو پژوهشکر در سال ۱۹۸۹ که امریکا در آوج گسترش اقتصادی خود بود ۲۱ میلیون امریکائی (که ۶ میلیون افراد نان آور آنها کار تمام وقت داشتند) در فقر زندگی می‌کردند. پروفسور پترسون بر پایه پژوهش دو محقق مذکور بر محاسبه زیر می‌پردازد: «اگر از ۳۴/۵ میلیون فقیر رسمی امریکائی ۲ میلیون نان آور شاغل آنها را کم کنیم و ۲۱ میلیون فقیری را که طبق محاسبه شوارتز-ولکی نان آور آنها شاغلند باز رقم اضافه کنیم ملاحظه خواهیم کرد که شمار فقرای امریکا نه ۳۴/۵ میلیون بلکه ۵۵/۵ میلیون فقر یا ۴۲٪ کل جمعیت این کشور در سال ۱۹۸۹ بوده است.» (صفحه ۱۵۶ بحران آرام).

در پیش ملاحظه کردیم که از سال ۱۹۸۹ پاین سو شرایط زندگی اکثریت بزرگی از مردم امریکا سیر قهرانی شدیدی داشته است بنابرین میتوان حدس زد که ابعاد فقر حتی از آنجه پروفسور پترسون محاسبه می‌کند نیز فراتر رفته است. از آنجا که وجود ۲۱ میلیون (او یا بیشتر) کارگر فقیر یا «امریکائی فراموش شده» از اهمیت سیاسی-اجتماعی بالایی برخوردار است، لازم است به یک سلسله خصوصیات و مشخصه‌های زندگی این بخش از جامعه امریکا توجه کنیم:

۱. برنامه‌های «رفاه اجتماعی» و سیاستهای مالیاتی دولت هیچگونه کمکی به این بخش از جامعه نمی‌کند چرا که اینان معمولاً در انتخابات شرکت نمی‌کنند و بنابراین از نظر قانونی‌گذاری کشور اهمیتی ندارند.
۲. اینان معمولاً از بیمه پزشکی برخوردار نیستند و بخش بزرگی از حدود ۴ میلیون امریکائی بدون بیمه پزشکی را تشکیل می‌دهند و از اینرو چهار نوع و عدم امنیت جان فرسانی هستند.
۳. خانواده‌های این فقرا، برخلاف آنچه در دستگاههای ارتباط جمعی منعکس می‌شود خانواده‌های بزرگی نیستند و تنها ۲۵٪ آنان بیش از سه بچه دارند.

۴- فرهنگ ساخت کوشی، تأمین رتقیقی بهتر برای فرزندان و پایندی عمیق به مذاهب بطور گسترده‌ای در این خانواده‌ها وجود دارد.

۵- و از همه مهمتر فقر این خانواده‌ها از نوع فقر «جهان سوم» نیست. آنچه این خانواده‌ها را دفع مددهد محرومیت از وسائل راحتی خانواده‌های متوسط امریکائی، همچون تعطیلات، رفتن به رستوران، برخورداری از نظریات و استرامت سالانه، سینما، درس موسیقی برای بچه، اسباب بازی‌های مختلف و عدم امنیت و بیمه پزشکی و اجتماعی است. (صفحه ۱۵۸-۱۵۹ بعنوان آرام)

فقر و سیاهپوستان

از آنچه که جنبش سیاهپوستان در چند دفعه گذشته، نظام حاکم را با چالشی جدی رویرو کرده است و این جنبش نا آینده‌ای قابل پیش‌بینی پیکره‌ترین و سرسخت‌ترین بخش از مبارزة محرومین جامعه امریکا در برابر این نظام را تشکیل خواهد داد، لازم است ذمہ تاریخی کوتاهی پیرامون گذشته سیاهپوستان امریکا بیان شود تا شرایط خطیر کوتی آنان را بهتر درک کنیم.

«نژادپرستی پیورت امروزی آن، ریشه در شیوه برخورد سفیدپوستان اروپائی به دیگر نژادها و اقوام دارد و سرچشمه آنرا باید در تسخیر سرزمینهای دیگر توسط اروپائیان پس از قرن شانزدهم و توجیه غارت، به بردگی کشاندن و ادامه استثمار قربانیان زنگین پوست این اقلیت اروپائی در سراسر جهان جستجو کرد» (-Eric Williams: Capitalism & Slavery, chapter thil 1944, & Oliver Cox (1948 Caste, class and Race, New York) بقول هوارد زین «نظریه پائین‌تر از انسان بودن سیاهپوستان که فرنها بخشی از ذهنیت اروپائیان شد ہتھارت برد» در افغانوس اطلس را به بهای مرگ نزدیک به ۴۰ میلیون انسان ممکن ساخت. اعتقاد به کهتری نژادی چه علیه سیاهان یا یهودیان، چه اعراب و یا دیگر شرقیان به کشتار جمعی انجامید» (Howard Zinn: Declaration of Independence, Harper collins 1990) هنگامی که بدنهای این «تجارت برد» در افغانوس اطلس، نظام بردگی در جنوب امریکا برقرار شد، احتمات نژادپرستی را نیز بهمراه خود به فاره جدید آورد. توجیه نظری این تعصبات ضدانسانی در هیچ جای دنیا به ظرافت و روشنی زیرگاه امریکا تدوین نشد. نظریه کهتری ذاتی و نژادی سیاهپوستان نسبت به سفیدپوستان از آن زمان تا باکنون با روشن منظم و حساب شده، گاه پنهان و گاه آشکار آنچنان تبلیغ شده است که بجرأت میتوان آنرا بخشی از فرهنگ این کشور دانست.

جنگ داخلی امریکا برخلاف آنچه به جوانان امریکائی گفته میشود، برای

رهانی بردگان آغاز نشد بلکه جنگی بود برای مهار زدن بر قدرت زمینداران و پروره داران جنوب در برای سرمایه داران صنعتی شمال و رها کردن سپاهان بمنظور تأمین منیعی بزرگ از کار ارزان برای صنایع شمال. «آزادی» سیاهپوستان اتا بهمچو موجب رهانی آنان از فقر، بیسواندی، ستم چند لایه ای و استثمار نگرددید.

گسترش صنایع شمال در طول قرن نوزدهم امواج مهاجرین نازه را نه تنها از اروپا که از آسیا، مکزیک و کانادا روانه امریکا گرد. با وجود این تازه واردین و بالا رفتن نیاز به کارگران ماهر و نیمه ماهر فرزندان نسلهای پیشین توانست بتدربیج خود را از «نردهان ترقی» بالا کشند و مشاغل بهتر با مستمردها و مزایای بالاتر پیدا کند. چنین جایجهانی تریز یا «امن زدن به احساسات زهرآگین نژادی نسلهای پیشین علیه تازه واردین ایرلندی، ایتالیانی، یهودی، چینی، مکزیکی و غیره بود. بنابراین تعصب نژادی و فومن در این کشور به نژاد پرستی ضدسیاهپوستان محدود نمیشد. وجود این امواج نازه وارد، پیش از جنگ اول جهانی نیاز به کارگران سیاهپوست را میکاست. تنها هنگامی که کارگران تازه وارد اروپائی در برایر فشار و سختی شرایط کار دست به اعتراض میزند از کارگران ایزان قیمت سیاهپوست برای شکستن اعتضاد آنان استفاده میشود و از این راه نه تنها اعتضادات در هم شکسته میشود بلکه به احساسات نژادی علیه سیاهپوستان، در میان کارگران سفیدپوست نیز دامن زده میشود. هنگامی که سپاهان کوشیدند به حدی با سفیدپوستان فقیر برهیزند واکنش هیئت حاکمه بوجود آوردن نظام Jim Crow و برقراری جدائی نژادی رسمی بود. بدین ترتیب در آستانه قرن بیستم جدائی و تعصب نژادی و دستم نژادی چهارمایی زشتتر از دوران بردگان داری داشت و چهره آن در شمال حتی گریه تر از جنوب بود. جنگ جهانی اول سیل مهاجرین اروپائی در امریکا از ۹۰٪ در ۱۹۱۵ به ۷۴٪ در ۱۹۱۸ کاهش پیدا کرد. (Monopoly Capital P254). بدین ترتیب جنگ اول جهانی وسیله ای برای از میان بردگان بیکاری گسترده پس از بحران ۱۹۰۷ شد. در این هنگام صنایع امریکا که تاکنون برای کار ارزان به مهاجرین اروپائی تکبی میکرد منبع بزرگی از کار ایزان در مناطق دهقانی جنوب پیدا گرد و موج مهاجرت سیاهپوستان از جنوب کشور به شمال و غرب امریکا از این زمان آغاز شد و در جنگ دوم جهانی به اوج خود رسید و از آن پس تا سالهای پایانی دهه ۱۹۶۰ بطور پیوسته ادامه پیدا گرد.

این کارگران سیاهپوست اتا، در افر رنج و ستم قرنها بردگی، اکنون فقیرترین، کم سعادتی و کم مهارت ترین کارگران را در شهرها تشکیل می دادند و آشکار بود که می بایست کار خود را از پاتین ترین پلکان «نرمیان ترقی» آغاز کند.

آنچه در اینجا برایمان مطرح است پاسخ دادن باین پرسش است که آیا این نظام پس از چند قرن به برداشتن کشیدن و لکدمال کردن ابتدائی ترین حقوق انسانی سیاهپوستان و پس از «آزادی» از برداشتن، بآنان همچون بسیاری از مهاجرین اربعهائی فرصت و موقعیت صعود از «ترهان» ترقی را خواهد داشت؟ «چنین موقعیتی برای شمار کوچکی از آنان، آنهم برای فربود دیگران بوجود آمد. در مورد اکثریت بزرگ سیاهپوستان آتا پاسخ به پرسش بالا پاسخی اکیداً منفی است» (Monopoly Capital P 258) چنین واقعیتی حتی سوره تأیید بسیاری از کارگزاران این نظام هم هست. هرمان میلر (H. Miller) معاون مخصوص رئیس اداره مرکزی آمار امریکا در پاسخ به پرسشهای برعی از سناتورها در نشست‌های ماه ژوئیه ۱۹۶۳ سای امریکا میگوید: «در سال ۱۹۴۷، دستمزد میانگین کارگران غیر سفیدپوست ۵۵٪ کارگران سفید پوست بوده است. این رقم تا سال ۱۹۶۲ تقریباً هیچ تغییری نکرده است» (صفحه ۲۵۹ همان کتاب) چنین تفاوتی در میزان دستمزدها تنها در نتیجه تفاوت در سواد یا مهارت نیست بلکه تنها رنگ پوست تعیین‌کننده این اختلاف است (همانجا). مبارزات و قیامهای سیاهپوستان در سالهای دهه ۱۹۶۰ بهبودی جزئی و سطحی و آنهم برای فشر کوچکی از سیاهپوستان بوجود آورد بدون اینکه تغییری ماهوی در شرایط آنان بوجود آورد. آتا از سالهای دهه ۱۹۸۰ باین سو شرایط زندگی سیاهپوستان پکاره سیاهی قهقهانی بخود گرفت. پس از قیام لوس‌انجلس در سال ۱۹۹۲ بدنهال رفتار ددمنشانه پلیس با رادنی کینگ (Rodney King) و تبرئه آذان توسط یک هشیت داوری نژادپرست، بار دیگر توجه مردم امریکا و جهان معطوف به فقر سیاهپوستان و مسئله نژادپرستی وحشیانه در این کشور شد. «۲۴ سال پیش از آن «کمیسیون ریاست جمهوری درباره ناآرامی‌های اجتماع» در کزارش خود (کزارش Kerner) اعلام خطر کرد که امریکا بسوی تقسیم شدن به دو ملت، دو ملت چدا از هم و ناماوی ها هم میروند. آن کزارش بکلی نادیده گرفته شد و حالیکه امروز بیش از هر زمان دیگر مصحت آن آشکار می‌شود» (صفحه ۱۵۹ «بحران آرام»).

آیا برایستی در چارچوب چنین نظامی امکان از میان رفتن نژادپرستی، کینه‌های نژادی و قومی و تشن قابل انفجار برخاسته از آن وجود دارد؟ پاسخ باین پرسش، پاسخی اکیداً منفی است.

همانگونه که میدانیم یکی از راههای بسیار مؤثر پانین نکهداشت سطح دستمزد کارگران، بمنظور بالا بردن نرخ سود ایجاد و حفظ یک ارتقی ذخیره بیکاران است. این بخش از زحمتکشان برای رهانی از رفع توان فرسای مادی و معنوی بیکاری حاضر به پذیرش حداقل دستمزدها خواهند بود. وجود چنین ارتقی بیکاری، کارگران شاغل را نیز دچار ترس از بیکاری و گرسنگی و در

نتیجه سر فرود آوردن در پرایر خواستهای صاحبان سرمایه می‌کند. در جوامع سرمایه‌داری اما همیشه بخشی از این ارتش پیکاران در شرایطی بعراتب پائین تر از شرایط زیستی انسانی نگهدارته می‌شوند. این «دوزخیان روی زمین» معمولاً از اقلیتهای رنگین پوست، خارجیان و اهالی مستمرات بیشین کشورهای اروپائی تشکیل می‌شوند. در امریکا بخش بزرگی از این «دوزخیان روی زمین» را سیاهپستان تشکیل می‌دادند. دلاتل اقتصادی-سیاسی وجود چنین بخش «مادون کارگری» (Subproletariat) نه تنها ارتباطی مستقیم با سودهای سرشار سرمایه‌های خصوصی دارد، بلکه بخش‌هایی از طبقه متوسط امریکا را نیز «راحتی» نگه میدارد. سوییزی و بازان برخی از این دلاتل را چنین برمنی شمرند:

۱ صاحبان سرمایه با تفرقه انداغتن در درین کارگران و برانگیختن یک بخش علیه دیگری خواهند توانست مزد و مزایای کارگران را کاهش دهند. بطوری‌که از لظر تاریخی سیاهپستان برای شکستن اعتصاب کارگران سفیدپوست مورد استفاده قرار گرفتند (و این موضوع لطمه‌ای سخت بر هستگی طبقه کارگر زد و سود آن نصیب سرمایه‌داران شد).

۲ صاحبان مستغلات محلات فقرنشین (کتو) می‌توانند با سوءاستفاده از جدائی فرادی سودهای کلانی نصیب خود کنند.

۳ طبقات متوسط و بالا شمار زیادی خدمتکزاران ارزان قیمت در اختیار خواهند داشت.

۴ بسیاری از سرمایه‌داران کوچک‌بخصوص در بخش خدمات از وجود چنین نیروی کار ارزانی سود می‌برند.

۵ کارگران سفید برای مشاغل پُردرآمد که نیاز به مهارت بالا دارند خود را مصون از وقارت سیاهپستان خواهند دید.

گردانندگان این نظام با ادامه چنین شرایط اجتماعی کروههای مختلف اجتماعی را در شرایطی نگه می‌دارند که هر یک نسبت به بخش پائین خود با دیده حقارت نگاه کند و به بخش بالاتر از خود احساس حقارت و حسادت کند. بدین ترتیب پائین‌ترین قشر اجتماعی یا «دوزخیان روی زمین» و سملدای برای مرهم نهادن بر سرخوردگهای و کیندهای درونی دیگر بخش‌های جامعه می‌شوند. بواقع تا زمانی که اینان سریزیر و آرام بمانند بعنوان وسیله «ثبات بخش» اجتماعی عمل می‌کنند. با توجه به عوامل اقتصادی-سیاسی بالاست که میتوان به ابعاد فقر و مسکن و درجه سرخوردگی و خشم و کنه سیاهپستان امریکا بی برد.

یهان شرایط زندگی «دوزخیان روی زمین» امریکا نیاز به فضای بس گستره دارد و ما در اینجا تنها نشانه‌هایی از آن را برمنی شریم؛ مجله نیوزویک، بدنهال

قیام سیاهیوستان لوس انجلس در سال ۱۹۹۶ این ارقام سرانگشتی را منتشر کرد: مرگ و میر اطفال سیاهیوست ۱۷۰۷ در هزار شمار نوزادان آنهاست. این رقم دو برابر مرگ و میر نوزادان سفیدپوست و بالاتر از مرگ و میر نوزادان در کشور تایلند است.

۴۳٪ کودکان سیاهپوست در فقر زندگی می‌کنند (آمار رسمی سال ۱۹۹۰ این رقم را ۴۴٪ نشان میدهد)

در سال ۱۹۸۹، ۴۲٪ مردان سیاهپوست ۲۰ تا ۲۹ ساله یا در زندان بسر می‌بردند و یا زیر ظرف مستقیم پلیس زندگی می‌کردند.

سیاهیوستان نزدیک به نیمی از فربانیان قتل در امریکا را تشکیل میدهند.

مجله پزشکی JAMA در شماره ژوئن ۱۹۹۲ خود قتل و خودکشی را مثله عمدۀ سیاهیوستان بشمار می‌آورد. نویسنده‌کان این مقاله، Everett Koop وزیر بهداشت ایالات متحده آمریکا و جرج لوندبرگ سردبیر مجله جاما از قتل با اسلحه خودکار در امریکا پعنوان بک مثله اضطراری (اورزانس) پزشکی نام می‌برند و می‌نویسد که همچ بخشی از مردم این کشور به اندازه سیاهیوستان از این وضع زیان نمی‌یابند.

سیاهیوستان امریکا با وجودی که ۱۶٪ جمعیت امریکا را تشکیل میدهند اما ۳۱٪ فقرای امریکا را در بر می‌گیرند. این نسبت سه برابر میزان فقر در میان سفیدپوستان است.

بعول پروفسور پیترسون: اگر به نظر بعنوان مسئله‌ای جغرافیائی نگاه کنیم و بینهم «فقر کجا زندگی می‌کنند» آنکاه فقر ابعادی تازه بخود می‌کشد و خواهیم دید که مسئله فقر بواسع و در درجه اول دامنگیر سیاهیوستان امریکاست. می‌جهت نیست که نزدیک به ۷۰٪ از ۵/۵ میلیون زندانی امریکانی (و چند میلیون زندانی دیگر که بیرون از دیوارهای زندان حصورت Parole و Probation و زندگی می‌کنند) سیاهیوست‌اند. زندانهای امریکا چیزی جز اردوگاههای کار اجباری و کنترل جمعیت برای فقرای امریکا و بخصوص سیاهیوستان دیگر اقلیتها نیستند.

ارقام تکان‌دهنده بالا اتا بازگو کننده تمامی چهره‌های رشت و پلید تبعیض نژادی در این کشور نیست. جوناثان کوزول Jonathan Kozol در کتاب خود، «ناابرادریهای وحشیانه (Savage Inequalities)» به روشنی نشان میدهد چگونه سیاهیوستان و دیگر فقرای امریکانی هشکلی منظم و حساب شده، از بک آموزش و پرورش و محیط زیست انسانی محروم می‌شوند و چگونه بدست مرگ و نیستی سپرده می‌شوند. همانگونه که در سطور آینده خواهیم دید، رشد تکنولوژی و بهره‌وری کار بدروجهای رسیده است که در چارچوب روابط تولیدی موجود بخشهای وسیعی از بشریت را از نظر گردانندگان این نظام تبدیل به «موجوداتی

بی فائده» کرده است، چرا که در فرآیند تولید جاتی برایشان نیست و از نظر معرف کالاها نیز قدرت خریدی برایشان نمانده است. هنابراین نابودی تدریجی سماهیوستان امریکا جدا از کشتار و نابودی مریقانیان و بخشای وسیعی از مردم آسیا و امریکای لاتین نیست، تنها در پرتو این واقعیات است که میتوان ماهوت نظام قضائی، نظام پلیسی و زندانهای امریکا و قوانین «جنابت» پر زیست کلینتون را که به تازگی به تصویب کنگره رسید بروشنی درک کرد.

امریکانی خسته

انتشار کتاب «امریکانی خسته» نوشته جولیت شور (Juliet Schor: "The over-worked American" -Basic Books 1992) در سال ۱۹۹۲ غشم بسیاری از گردانندگان و نظریه پژوهان نظام حاکم را بشدت برانگیخت چرا که این اقتصاد دان دانشگاه هاروارد در پژوهش بزرگ خود پرده از برخی حقایق مهم شیوه عملکرد این نظام پر می دارد و از آن مهمتر بشکل انکارناپذیری نشان می دهد که در این مرحله از رشد نیروهای مولده، در امریکا، در صورت وجود نظامی انسانی تر چه امکانات بالقوه انجام انگیزی برای توده های مردم این کشور (و جهان) وجود خواهد داشت.

این پژوهشگر کتاب خود را چنین آغاز می کند: «در بیست سال اخیر مدت زمانی که امریکاییان مشغول کار بوده اند بطور وقته ناپذیری رو با فرایش بوده است. این افزایش نزدیک به ۹ ساعت یا یکبروز اضافی در هر سال بوده است. گرچه این افزایش سالانه ناچیز بنظر می رسد اما این باشته شدن این ساعت در بیست سال گذشته طول ساعت کار را به میزان چشمگیری بالا برده است. امریکاییان در سال ۱۹۹۰ تنها ۱۷۵ ساعت در هفته وقت استراحت و فراغت داشته اند. ساعت کار کارگران اکنون از ۴۰ سال پیش بیشتر است و اگر این روند ادامه پیدا کند، در سالهای پایانی این قرن، ساعتی که امریکاییان سر کار خواهند گذاشته باندازه ساعت کار در قرن قوی‌دهم خواهد بود». او سپس این روند را با نخستین دمه های قرن پیش م مقایسه می کند و مینویسد: «این افزایش ساعت کار غیرمنتظره بوده است. نزدیک به یک قرن بود که ساعت کار رو به کاهش داشت. هنگامیکه در سال ۱۹۴۰ (در اثر ورود امریکا به جنگ) این روند یکباره متوقف شد، عصر جدیدی از ساعت کار طولانی آغاز شد» (صفحه اول کتاب). آغاز این دوره جدید چنین بود: «ساعات کار در هفته از ۱۹۴۰ تا ۱۹۴۴، ۷ ساعت افزایش یافت. صاحبان سرمایه از جنگ، علیه کارگران استفاده و هر شکست نظام را نتیجه ۴ ساعت کار در هفته خواندند. فهرمانان جنگ

را در سراسر کشور رئیس نادند و به سخنرانی علیه کاهش ساعت کار را داشتند. پس از پایان جنگ، جنون خدکمونیستی علیه کارگران بکار گرفته شد. قولانین زهرالودی علیه اتحادیه های کارگری به تصویب رسید. رهبران نست راستی اتحادیه های کارگری بهمک نهروهاي محافظه کار، بیرون چنین کارگری، ۱۱ اتحادیه را به بهانه کمونیست بون از کنفرانس اتحادیه های کارگری (CIO) بیرون انداختند. در این میان گرایش برآست در میان کارگران نیز اثری منفی بر ساعت کار کارگران گذاشت» (صفحه ۷۷ کتاب).

نویسنده پس از بیان گرایش عمومی افزایش ساعت کار در امریکا بر تاثر بسیار مهمی انگشت می گذارد و می نویسد: «کاهش ساعت فراغت امریکائیان تافض شدیدی با افزایش سریع و همزمان بهره وری کار دارد. بهره وری کار (Productivity) نشانه هنده مقدار کالا و خدماتی است که هر کارگر میتواند در واحد زمان تولید کند. با افزایش بهره وری کار پک کارگر میتواند همان مقدار کالا و خدمات را در زمان کوتاه تری تولید کند و یا می تواند با همان ساعت کار پیشین کالاهای پیشتری تولید کند. هر زمان که بهره وری کار افزایش یابد این اسکان بوجود می آید که انسانها ساعت کمتری کار کنند و یا اکثر ساعت کارشان ثابت بماند، مزد بیشتری دریافت کنند. از سال ۱۹۴۸ یا هن سو بهره وری کار در امریکا دو برابر شده است بهجارت دیگر در سال ۱۹۹۰، ما توان آنرا داشته ایم که با صرفه نیمی از ساعت کار سال ۱۹۱۸ مقدار کالا و خدماتی به اندازه آن سال تولید کنیم. بدین ترتیب اکنون می توانیم ساعت کار را از ۸ ساعت به ۴ ساعت در روز کاهش دهیم و یا شش ماه در سال تعطیلی و استراحت (با مزد) داشته باشیم. این مستله مسکن است غیرقابل باور بنظر رسد، اما محاسبه ساده و نتیجه گریزناپذیر افزایش بهره وری کار چیزی جز این نیست» (همانجا صفحه اول و دوم). میتوان تصور کرد، خواهد این جملات چه خشم ای بیانی در نظریه پردازانی چون میلتون فریدمن باید برانگیخته باشد!

جولیت شور یا ارائه شواهد تاریخی پرشمار نشان می دهد که نه تنها در «یونان و روم قدیم ساعت استراحت و فراغت طولانی بوده اند» بلکه در «دوران فرون وسطی نیز فرصت فراوانی برای استراحت و فراغت تولید کنندگان جامعه وجود داشت» (صفحه ۶). او پس از بیان تاریخچه افزایش شدت و شمار ساعت کار در دوران سرمایه داری می نویسد: «برخلاف نظر بسیاری از نظریه پردازان، گرایش به کاهش ساعت کار و افزایش ساعت فراغت از نیمه قرن نوزدهم به این سو بخشی از عملکرد نظام بازار (سرمایه داری) بوده است. این گرایش که از نیمه دوم قرن نوزدهم آغاز (و تا نیمه قرن بیستم ادامه داشت) به دلیل مبارزات طبقه کارگر بوده است. به دیگر سخن افزایش ساعت فراغت نه در راستای گردش کار نظام سرمایه داری که علیرغم عملکرد آن بوده است. اتفکمراه بنهانی

ظام سرمایه‌داری افزایش ساعات کار و نه کاهش دادن آنست» (صفحه ۷ کتاب). جولیت شور در پژوهش خود نشان می‌دهد که در قرون پیشین، کار بخشی از زندگی مردم بود چرا که لایق تولیدکنندگان جامعه از آن آنان بوده، تها با آغاز دوران سرمایه‌داری وقت تبدیل به «پول رایج» شد. بدین معنی که ساعات فراغت و استراحت از ساعات کار جدا و بدین ترتیب بخشی از زندگی کارگران (ساعات کار) از آن دیگری شد. سپس این بخش از زندگی بخش مولد جامعه زیر تأثیر رفاقت، افزایش نرخ سود و منافع سرمایه‌دار نه تنها تبدیل به رنجی جانگاه و اجباری طاقت فرسا برای گروز از گرسنگی و مرگ شد بلکه شدت و طول آن نیز هر روز افزایش یافت.

او سپس ادامه می‌دهد: «از طنز روزگار، کرایش سرمایه‌داری به افزایش ساعات کار اکثراً همراه با گسترش بیکاری بوده است؛ در سالهای اخیر، در حالیکه یکماه به ساعات کار بیشتر کارگران افزوده شده، نزدیک به یک‌چهارم نیروی کار موجود توان یافتن ساعات کار لازم برای گذران زندگی خود را نداشتند. حل این مشکل به صورت منطقی و انسانی - کاهش ساعات کار پیش‌نظر ارائه کار به شعار بیشتری از کارگران - بمنزله گردانندگان این نظام را می‌نگارند» (همانجا).

جولیت شور بخشی از پژوهش خود را به کار زنان در دهون و بیرون منزل اختصاص می‌دهد. یکی از ویژگیهای اقتصاد امریکا در ۴۰ سال اخیر وارد کردن شمار زیادی از زنان به بازار کار است. تو دلیل اصلی برای این گرایش مطرح می‌شود؛ نخست آنکه کار زنان ارزان‌تر از کار مردان است و در نتیجه ورود زنان به بازار کار موجب بالا رفتن نرخ سود می‌شود و از این‌رو حافظان سرمایه به این پدیده با رضایت خاطر می‌نگرند. دوم آنکه در ۲۰ سال اخیر بدليل کاهش مزد و مزایای کارگران مرد و گسترش بیکاری در میان آنان، زنان خانه‌دار، برای حفظ سطح زندگی سالمه‌های دهه‌های ۱۹۶۰ و ۱۹۷۰ مجبور به ورود به بازار کار شده‌اند.

جولیت شور در پژوهش خود نشان می‌دهد: «اکنون برای رسیدن به سطح زندگی سال ۱۹۷۳ (نان آور خانواده) باید ۴۵ ساعت (بیش از ۶۰٪) در سال بیشتر کار کند». او همچنین نشان می‌دهد که علیرغم پیشرفت شکفت انگیز تکنولوژی، ساعات کار خانگی برای زنان در ۴۰ سال اخیر تقریباً ثابت مانده است.

کتاب «امریکائی خسته» نه تنها پرتوی تازه بر کاهش ساعات فراغت و استراحت مردم امریکا می‌اندازد بلکه جنبه‌های پر شمار دیگری از زندگی خانواده‌های امریکائی و تغییر در کیفیت آن در ۴۰ سال اخیر را نیز بوشن می‌کند.

کیلیت زندگی امریکائی

انسان، نه قرنها که هزاران سال است بدنبال «کیمیای سعادت» می‌گردد. اما آیا در یک جامعه طبقاتی با بین‌عدالتی‌های چانگاهش میتوان به این کیمیا دست یافت؟ اگر چنین بود که سعادت همچون «کیمیا» تعبیر شده. تفاوت بینانی انسان با حیوان، در اجتماعی بودن انسان و رفع بردن او از رفع دیگران است. از آنجا که در جوامع طبقاتی اکثریت افراد جامعه دچار رنج ستم و استثمارند، آنها که خود را انسان می‌دانند در چنین جوامعی نمی‌توانند احساس سعادت و خوشبختی کنند مگر آنکه در راه سعادت دیگران نیز بکوشند. اما در این جوامع بدليل تسلط فرهنگی، اقلیت استثمارگر، مفهوم سعادت نیز مخ می‌شود و سعادت، نه در کوشیدن در راه سعادت خود و دیگران که تنها در دستهای فردی به نعم مادی هر چه بیشتر و بخورداری از لذاند آنها خلاصه می‌شود. اما آیا آنان که چنین برداشتی از سعادت دارند برآستنی و به معنی واقعی احساس سعادت و خوشبختی می‌کنند؟

آزمایش‌کاهی بنام جامعه امریکا می‌تواند درس‌های گرانبهائی در این زمینه به ما بدهد. قدر سلم آنستکه انسان از جستجوی خود برای دستهای به «کیمیای سعادت» باز تغواہد ایستاد، چرا که این آرزو یکی از انکیزه‌های بسیار قدرتمند حرکت و فعالیت است. کوششهای غول‌آسای بشریت در راه مهار زدن بر نیروهای طبیعت، از میان بردن جهل و تاریکی، ارتقاء قدرت تولیدی و افزایش نعم مادی همه و همه، در نهایت یا هدف بهبود کیفیت زندگی و نزدیک شدن به سرچشمه سعادت بوده‌اند. در جوامع پیش سرمایه‌داری اتا، بدليل پائین بودن سطح دانش و تکنولوژی بخش‌های بزرگی از جامعه بشری نه تنها مشهور نیروهای طبیعت و در معرض بیماری‌های گوناگون و دیگر بلاهای طبیعی بودند بلکه از ابتداش ترین وسائل رفاه نیز محروم بودند. همه این عوامل دسترسی آنان را به یک زندگی سعادتمند هر چه سخت‌تر می‌کرد.

امروزه روز اتا، در کشوری چون امریکا که با پیشرفت‌های علمی و تکنولوژی حیرت‌انگیزش اسکان دستیابی به سعادت و خوشبختی از یک روزیا به راقیت تبدیل شده، دو پشت ظاهری فریبند شاهد چه صحته‌ای در زندگی مردم هستیم؟

به تازگی بخش‌هایی از تایج یک پژوهش گسترده سه ساله به سرپرستی بنیاد

کارنگی که نوسط کروهی از برجسته‌ترین دانشمندان، پژوهشگران، سهاستمداران، پژوهشکاران و جامعه‌شناسان امریکا پیرامون وضع کودکان نوزاد تا سه ساله در این کشور الجام شد. بدست مطبوعات امریکا رسیده که در آن می‌خواهیم: «میلیونها نوزاد و طفل خرسال، از نظر بهداشت، سرپرستی محبت‌آمیز و برخورداری از عشق و علاقه و انگیزش فکری و مفزی در چنان محرومیتی قرار دارند که رشد آنها بصورت افرادی بالغ سالم و مستول بشدت در معرض خطر است». گزارش بالا دلیل تیره‌بختی این نوزادان و کودکان امریکائی را فقر خرد کنده والدین، آبستنی زودس دختران، کار طاقت‌فرسا و شیوع طلاق در خانواده‌ها می‌داند. این پژوهش تصویر تیره و تاری از خانواده‌های در حال نلاشی، فقر پیکر و بی‌امان، آزار و سوءاستفاده از کودکان، نبود امکانات بهداشتی و مهدکودک که همه می‌توانند بر رشد جسمی و روانی این کودکان اشاراتی عمیق گذارند. ترسیم می‌کند. طبق گزارش بالا، سه میلیون نوزاد و کودک کمتر از سه سال (۲۵٪ کل جمعیت این کروه) در فقر کامل زندگی می‌کنند. دیگر آمار نکان دهنده این گزارش بقرار ذیل است:

	سال ۱۹۶۰	سال ۱۹۹۰	
کودکانی که در خانواده‌های بدومن پدر بدنی می‌آیند.	%۴۸	%۵	
کودکان کمتر از سه سال که تنها با یکی از والدین خود زندگی می‌کنند.	%۲۷	%۷	
کودکان کمتر از ۱۸ سال که شاهد طلاق والدین خود بوده‌اند.	کمتر از ۳۱٪	نمودیک به ۵۰٪	
مادرانی که کمتر از یک سال پس از زایمان به کار برمی‌گردند.	%۵۴	%۱۶	
مادرانی که کودکان کمتر از شش سال دارند و مجبورند کار کنند.	%۶۰	%۱۸/۶	

پژوهش بالا نشان می‌دهد که آزار جسمی و روانی کودکان در سنین کمتر از پیکسل بشدت افزایش یافته است چرا که ۵۰٪ از مادران این کروه سنی مشغول به کارند و کودکان آنها، آن ساعات را در معیطی ناصل و ناظم‌من بسر

می برند. آنچه این کزارش را اهمیتی ویژه می دهد اینستکه پژوهشگران شرکت کننده در آن کوشش دارند ریشه های علمی برشی از بیماریهای کنونی اجتماع را بشکافند. آنان در کزارش خود می نویسد: «پیشرفت های بیولوژی هسته ای و عصب شناسی نشان داده اند که تجزیه کودکان در نخستین سالهای زندگی تعیین کننده شمار سلولهای مغزی و الهاف عصبی (نورون) است که می توانند برای آیند، فعال شوند و تکامل یابند. این تجربه های پیشین تعیین کننده برقاری ارتباطات و نقاط بیرون (سیناپس) میان این سلولهای عصبی است. فعالیت این اعصاب و ارتباطات پیچیده میان آنهاست که زیرنای فراگیری و دانش آینده کودکان را تشکیل می دهد. دانشمندان دستگاه اعصاب به این نتیجه رسیده اند که هنگام رشد و بلوغ مغز، سلولهای عصبی و ارتباطاتی که مورد استفاده قرار نمی کنند بتدویج از کار افتاده و رو به تهاجم می روند. از این رو انگیزه های موجود در نخستین سالهای زندگی طفل نقشی تعیین کننده در تکامل فکری و جسمی آنان دارد. این دانشمندان همچنین به این نتیجه رسیده اند که برعی هورمونها (تریشیع غدد) که در اثر فشار جسمی و روانی در نخستین سالهای زندگی ترشح می شوند می توانند اثراتی مغرب برقدرت فراگیری و حافظه کودک داشته باشند. این مشاهدات علمی نظر جامعه شناسان را ممکن بر اینکه فشارهای موجود در او ان کودکی موجب مشکلات رفتاری و فکری و آموزش میشود تأیید می کنند» (نیویورک تایمز ۱۲ آوریل ۱۹۹۴ صفحه اول).

بی جهت نیست که تنها در سال ۱۹۹۲ ، ۲۸۲۹ نوجوان کمتر از ۱۷ سال بخاطر قتل دستگیر شده اند که شمار آن چهار برابر سال ۱۹۶۵ و دو برابر سال ۱۹۸۲ است و شمار حملات خشونت آمیز از ۷۳۹۸۷ فقره در سال ۱۹۸۲ به ۱۴۳۳۶۸ فقره در سال ۱۹۹۲ افزایش یافته است (نیویورک تایمز ۱۵ مه ۱۹۹۴). قاضی Lacy به خبرنگار نیویورک تایمز می گوید: «در ۲۰ سال گذشته دلیا برای شمار بسیار زیادی از جوانان بکلی عوض شده است. ۴۰ سال پیش هر جوانی امید داشت شغلی در یکی از کارخانجات اتومبیل سازی پیدا کند. در آن زمان اکثر نوجوانان در خانواده های با پدر و مادر زاده می شدند. در ۴۰ سال پیش جوانان اگر با هم دعوا می کردند مُشت و لگد بکار می بردند نه تپانچه». این خبرنگار ادامه می دهد: به نظر متخصصین امور اجتماعی «تغییر در وضع اقتصادی گشور در ۴۰ سال اخیر بر خانواده ها فشار گذارده است. شمار زنانی که کار می کنند افزایش پائمه و شمار بیشتری از فرزندان خانواده یا باید از دیگر فرزندان نگهداری و مواظبت کنند و یا خود، تنها و بی سریرست بمانند... شمار طلاق بالا رفته و شمار تعماز به کودکان در ۱۰ سال گذشته به دو برابر افزایش یافته... تمام این رویدادها در حالی صورت می کرده که فرهنگ جامعه (دستگاههای ارتباط جمعی) خشونت را بطور فرازباندهای بصورت علی

شکوهمندتر قهرمانانه به جوانان نشان میدهد... از سر بریدن در بازیهای ویدئویی تا آره کردن بدن انسانها در فیلمهای سینمایی... تلویزیون به این جوانان نشان می‌مدد که عقد، ها و خشم و نفرت خود را چگونه ارضاء کند». دکتر رابرت لیلپس معاون انجمن روانپردازان آمریکا می‌گوید: «انسانها تپانچه بدست بدنها نمی‌آیند. انسانها با قلبی آکنده از خشم و نفرت بدنها نمی‌آیند، جامعه این چیزها را به آنان یاد می‌دهد». پروفیسور Fox از دانشگاه North Eastern می‌گوید: «شما اگر احساس کنید برایتان آینده‌ای وجود ندارد، روزیروز زندگی خواهید کرد و می‌خواهید همین امروز کشته شوید یا بکشد. این جوانان هر روز در کلاس دوس با مرگ رویرو خستند. فکر می‌کنید چنین جوانانی از زندان یا حکم اعدام می‌توستند»^{۴۶}. دکتر Barry Kriegberg جامعه‌شناس و دنیس شورای ملی کمی رفتاری جوانان می‌گوید: «ما دشمن را عوضی گرفته‌ایم. ما جوانان را مقصراً می‌شناسیم... ما باید هدف مبارزاً خود را متوجه مسائل اقتصادی و از میان بردن حسن نامیدی در میان جوانان کنیم» (همانجا). گزارشگر نیویورک تایمز سپس به این مسئله اشاره می‌کند که گردانندگان امور کشور بھای گوش فرا دادن به پیشنهادات پژوهشگران بالا، در سالهای اخیر صدها میلیون دلار به دانشگاهها و مراکز تحقیقی دیگر برای اثبات سرشقی بودن جنایت و ارتباط دادن آن با نژاد و زن انسانها کمک‌مالی داده‌اند.

همین گردانندگان امور کشور اما، هر آنکس را که بخواهد از جان و دل به محرومین جامعه کمک کند تا این دوزخهان شاید بتوانند خود را از زندگی دوزخی‌شان رها کنند، به دیده یک «عنصر نامطلوب» می‌نگرد و باشکال مختلف دست و د پیشداش می‌زنند.

جوناتان کونول که میتوان صد بھرنگی امریکا نامیدش - در کتاب «ناپراپری و عشیانه» می‌نویسد: «کار تدریس را در سال ۱۹۶۴ در بوستون، در دبستانی که شاگردانش بخاطر جدانی نژادی همکی سیاهپوست بودند آغاز کردم. در بهار آن سال مرا برای تدریس به کلاس چهارم فرستادند. پیش از آن چند آموزکار موقت دو آن کلاس تدریس کرده بودند. ۲۵ دانش‌آموز آن کلاس از آغاز ورود به مدرسه، هیچگاه انتظار داشتن آموزکار ثابتی را نداشته‌اند. نتیجه آنکه در نخستین آزمایشی که از این کلاس بعمل آوردم آشکار شد که در ماه آوریل (اواخر سال تحصیلی) خواندن آنها در سطح کلاس دوم و حساب آنها در سطح کلاس اول است. من برای برانگیختن علاقه این دانش‌آموزان بخواندن، آغاز به قرائت کتاب شعر مورد علاقه‌ام برای آنها کردم. شعرهای رابرت فراست و لانگستن هیوز بیوژ علاقه آنها را بعود جلب کرد. یکی از دانش‌آموزان رجده، کلاس هنکامی که برای نفیتین هار این شعر لانگستن هیوز را شنید اشکهایش

اگر رؤاهاي من به فراموشی سپرده شوند چه خواهد شد ؟
 آيا همچون دانه انکوري در آفتاب
 من خُشکند ؟

او به خانه رفت و این شعر را مر حافظه‌اش سپرد . فردای آنروز مرا از آن دهستان اخراج کردند . معلوم شد فهرستی از اشعار برای کلاس چهارم چنین دستانهای وجود دارد که آموزگاران باید تنها آن اشعار را بدانش آموزان بیاموزند و من از این مسئله اطلاعی نداشت . بنا به گفته مدیر مدرسه سطح اشعار را برتر فراست و لانگستن هموز برای این دانش آموزان خیلی بالاست و از سوی دیگر چنین اشعاری برای این دانش آموزان «تحریک‌کننده‌اند» (Jonathan Kozol: *Savage Inequalities* crow Publishers 1991 Page 1-2) چونatan کوونول پس از ۴۰ سال تدریس و پژوهش ، از سال ۱۹۸۸ تا ۱۹۹۱ ۴۰ منطقه آموزشی در سراسر امریکا را مطالعه و برایه آن کتابه پُر آوازه خود را می‌نویسد . در سراسر این پژوهش آنچه بیش از همه برای نویسنده تکان‌دهنده و غیرقابل باور است ، درجه جدائی و تعییض نژادی ، میزان بی‌عدالتی و نابرابری و عصبانه‌ایست که بر سراسر نظام اجتماعی و آموزشی این کشور چیره است . درحالیکه وسانه‌های جمعی امریکا بطور دائم و پیکیفر درباره «سطح نسرا» ، «رها کردن دیبرستان» ، «نداشتن انکیزه» در دانش آموزان فقیر و بخصوص سیاهپوست و اقلیت‌های دیگر فریاد می‌کشد ، چونatan کوونول با شواهد غیرقابل إنکار ، با اعداد و ارقام پرشمار ، مصاحبه‌های فراوان با خانواده‌های دانش آموزان ، پژوهشگران آموزشی و آموزگاران و مشاهده محیط زندگی و شرایط کار آنان دلیل این «نبود انکیزه» و این عقب‌ماندگیهای تحصیلی را آشکار و راه حل‌های عملی و نه چندان مشکل آنرا نشان می‌دهد .

پال سوئیزی متفکر و اقتصاددان پُر ارج امریکانی پس از نزدیک به نیم قرن مشاهده و مطالعه تجزیه‌بناهه این جامعه کیفیت آنرا (آنهم دو سالهای دهه ۱۹۶۰ که از بهترین سالهای زندگی این کشور بوده است) چنین می‌نویسد : «سردرگمی ، بی‌تفاوتی و یأسی که اشار مختلف جامعه امریکا را همچون سایه‌ای دنبال می‌کند ، ابعاد یک بحران عمیق بخود گرفته‌اند . این بحران همه جنیه‌های زندگی مردم را زیر تأثیر خود می‌گیرد و نه تنها زندگی اجتماعی-سیاسی که زندگی خصوصی مردم را نیز به تباہی می‌کشد . احساس سنگین و خفغان آوری از بیهودگی ، نقضی معنوی و فکری کشور را در خود گرفته است » (سرمایه احصاری صفحه ۱۲۸۱) .

او پس امامه میدهد «سرمایه احصاری علی‌رغم قدرت فوق العاده تولیدی و ثروتی که بوجود آورده ناتوان از ایجاد بنیان‌های آنچنان جامعه‌ایست که پتوالد

رشد و تکامل سالم و سعادت آمیز افراد آنرا تأمین کند» (همانجا). اکنون که سی سال از این ارزیابی سخت و وخیم می‌گذرد و با وجود پیشرفت‌هایی باور نکردنی دانش و تکنولوژی نه تنها قدسی در راه نزدیک شدن به جامعه‌ای سعادتمند برداشته نشده بلکه بیماری‌های اجتماعی بشدت رو به وحامت داشتنداند. از این‌رو جویل شور دو پژوهش خود به این تبیجه می‌رسد که در مثالهای تغییر دهه ۱۹۹۰ «گرچه این نظام با قسطی کردن خرید کالا و تبلیغات تجاری بی‌امان توانسته است امریکا را تبدیل به جامعه‌ای مصرفی کند... و با وجود بالا رفتن سطح زندگی مردم امریکا، اینان نه تنها خود را خوشبخت‌تر از پیش نمی‌پنند بلکه فشار روانی، کم خوابی، کاهش ساعات فراغت و استراحت، از هم پاشیدگی خانوادگی، احساس نامنی، فشار جسمی و روحی بر کودکان و خردسالان، افرادگی و دیگر بیماری‌های روانی، چاقی و اعتیاد به مواد مخدر و الکل بطور پیکربدی رو بافزایش است» («امریکائی خسته» صفحه ۱۱۱ و ۱۲۱). جویل شور دو کتاب خود مثالهای پرشاری از خانواده‌ای متوسط و بالای امریکائی می‌آورد که با وجود ماشتن زندگی پیغایت مرغه‌هاز هم «از زندگی می‌نالند».

الکساندر جوان ۱۶ ساله یکی از دیپرستانهای برانکس جنوی در نیویورک به جوانان کنیول می‌گوید: «آنها که در بیرون محلات ما زندگی می‌کنند ممکن است فکر کنند ما نمی‌دانیم چه می‌کنند در حالیکه ما هم چشم داریم و هم می‌زیز. نایبرایرها را نمی‌توان پنهان کرد... بیشتر دانش‌آموزان این دیپرستان به دانشگاه راه پیدا نخواهند کرد... بسیاری از آنان به ارتش خواهند پیوست. اگر جنگی درگیرد ما باید بجنگیم و کشته شویم. چرا من باید به جنگی بروم که از منافع آن نمی‌توانم برخوردار شوم، درحالیکه نفع آن به شرطمندان می‌رسد؟ چرا من باید برای آزادی آنها بجنگم درحالیکه آزادی رفتن به دیپرستانهای آنها و ندارم؟»^۴

الکساندر نمونه‌ای از میلیونها جوان محروم امریکائی است که نه تنها هوای رسیدن به سرچشمه سعادت را نمی‌تواند در سر پروراند. بلکه هر روز که سر از بالین بر میدارد باید در خانه و مدرسه در کوچه و خیابان بفکر ادامه مقام در همان روز باشد. اقشار مرغه و بالای جامعه امریکا بیعای پیدا کردن راه حل‌های مؤثر و واقعی برای بوجود آوردن امید در الکساندرها، هر روز خود را در جریان تضم و رفاه، در مناطقی دورتر از محلات «دورخیان» پنهان و امیت و «سعادت» خود را در استخدام پلیس بیشتر و ساختن زندانهای بیشتر برای الکساندرها می‌بینند. درحالیکه شواهد غیرقابل انکار نشان‌دهنده آنکه خوشبختی برای اینان لیز سرایی بیش نیست. مصرف الکل و مواد مخدر، آزار کودکان و تجاوز به آنها کم خوابی و بیماری‌های روانی، از هم پاشیدگی خانوادگی، احساس نامنی و فشار روحی در میان اینان نیز ابعادی بسیار گسترده دارد. تفاوت در اینجاست

که افشار مرغه و فروتند نه تنها پلیدیهای زندگی درونی خود را با آسالی بیشتری میتوانند پنهان کنند بلکه با دسترسی به تفریحات گران قیمت، عوض کردن خانه‌ها، میل‌ها، اتومبیل‌ها و هم خواهی‌ها میتوانند بر ناآرامی عمیق درونی شان سرپوش نهند. کیفیت زندگی در این میدان جنگ «آرام» چیزی بهتر از این نمی‌تواند باشد.

فرهنگ آمریکائی

فرهنگ یک جامعه با یک کشور مجموعه قوانین، آداب، رسوم، سنتها، هنجارها، رفتار و عقایدی است که در لحظه معنی از تاریخ آن جامعه یعنوان مقادیر و شیوه‌های رفتار غالب و قابل قبول پذیرفته شده باشد. گرچه فرهنگ جامعه از سوئی پیوندی ناگستینی با شیوه تولید و درجه پیشرفت نیروهای مولد، آن جامعه دارد و از سوی دیگر هنجارهای غالب بر جامعه از سوی طبقات مختلف، واکنشهای ناهمگون بوجود آورده اما در مجموع میتوان مقوله‌ای بنام فرهنگ یا عقاید غالب در یک جامعه را مورد مطالعه قرار داد. بقول هوارد زین، تاریخ دان بنام آمریکائی «ما در جامعه‌ای بزرگ میشویم که در آن انتخاب نظرات و عقاید، محدود و برخی نظرات سلط کامل دارند. ما این عقاید را نه تنها از والدین خود منشونیم، بلکه در مدرسه، در کلیسا، در روزنامه‌ها و رادیو تلویزیون بما القاء میشوند. این عقاید از زمانی که آغاز به راه رفتن و سخن گفتن می‌کیم، ما را احاطه کرده‌اند. این عقاید ایدئولوژی آمریکائی بعضی الکوی غالب فکری و عقیدتی ما را تشکیل می‌دهند. او سپس ادامه می‌دهد:

«سلط این عقاید تبعه توطئه یک گروه شخص نیست که شیطان صفاتانه، نقشه چنین وضعی را کشیده باشد بلکه در اینجا یک فرایند انتخاب طبیعی (ایا غیرطبیعی) وجود دارد که در آن کسریش برخی عقاید تشویق میشوند، کمک مالی داده میشوند و توسط قدرتمندترین اهرمهای موجود به پیش رانده میشوند. این عقاید و نظرات از آنرو برع دیگر نظرات ترجیح داده میشوند که نظام قدرت و ثروت حاکم را تهدید نمی‌کنند» (Howard Zinn: *Declarations of Independence* - Harpercollin's 1990 P.3) چنین بر می‌شود:

«واقعیت‌هاش، گردش چرخ روزگار همین است که هست، ذکر کردن درباره اینکه گردش چرخ روزگار چگونه باید باشد قاتمهای ندارد.»

«اگر از قانون سریچی کسی، حتی اگر برای هدفی شایسته باشد، باید جزای آنرا هم پذیری.»

«اگر باندازه کافی سخت بکوشی، زندگی مرتفعی نصیب تو خواهد شد، اگر لقر گریان تو را گرفته، تنها خودت شایسته سرزنش هستی.»
«آزادی سخن چیز خوبی است، بشرطی که امنیت ملی را بخطر نندازد.»
«تساوی نزادی چیز خوبی است، اما در اینرا از حد مرز فراتر رفته‌ایم.»
«قانون اساسی ما عالی ترین ضامن آزادی و عدالت و برآوری است.»
«ایالات متعدد، کهگاه باید در جاهای مختلف دنیا دغالت کند تا از گسترش کمینه‌سی جلوگیری کند.»

«اگر بخواهی اوضاع را تغییردهی بهترین راه پیمودن راههای قانونی است.»
«هرای پیشگیری از جنک، نیاز به جنک‌افزار انسی داریم.»

«بن عدالتی بشکل گسترشده‌ای در جهان وجود دارد اما مردم معمولی با نداشتن ثروت و قدرت عیرای درمان آن هیچکاری نمی‌تواند بگذرد.» (صفحه ۳۰، کتاب) نویسنده سپس من افزایید «این نظرات مورد پذیرش همه امریکانیان نیستند اما پذیرش آنها در میان مردم از آنچنان گستردگی و توانی برخوردار است که بر دیگر نظرات چیره‌اند و اما زمانیکه چهرکن این نظرات بر تفکر، ادامه دارد صاحبان قدرت و ثروت، در جایگاه خود در امن و امان خواهند بود.»

هوارد زین بی تردید مُرماش از بیان چنین فرهنگی نشان دادن فرهنگ، هشت حاکمه و درجه نفوذ و تأثیر آن بر دیگر انتشار جامعه امریکا بوده است چرا که بلاfacile پس از بیان آن موارد می‌نویسد:

«مجلة *Forbes* در سال ۱۹۸۴ فهرستی از ثروتمندترین افراد امریکانی ترتیب داد که در آن فارانی ۶۰۰ نفر بالای آن ۶۰ میلیارد دلار بود. در همان زمان ۶۰ میلیون امریکانی از طبقات پائین دارای همچ شرکتی نبودند. نزدیک بهمین زمان اقتصاددان دانشگاه MIT، لستر نارو (L.Thorow) نشان داد که ۴۸۲ نفر ثروتمند امریکانی، مومنیا (دو هزار میلیارد) دلار ثروت را زیر کنترل خود دارند. در چنین شرایطی باید میزان نفوذ چنین قشر ثروتمندی را دو کنترل مطبوعات، رادیو، تلویزیون و آموزش و در نتیجه اثر آنها بر طرز تفکر ما را حدس زد» (همانجا صفحه ۴). اگر طرز تفکر طبقه حاکم یعنی اقلیت بسیار کوچک ثروتمند امریکا چنین نفوذ گستردگی بر مردم دارد.

باید گفت که در فهرست هوارد زین آنچه از قلم افتاده است مفهوم مالکیت خصوصی است. در واقع مفهوم اخیر را باید زیرهای سرچشم دیگر اعتقادات جامعه امریکا داشت.

مفهوم مالکیت خصوصی بی تردید ریشه‌ای دیوینه‌تر از بنیان گزاری جمهوری امریکا و انتشار کتاب «ثروت ممله» دارد. اما از طنز روزگار دو رویداد تاریخی بالا بطور همزمان صورت می‌گیرند و مفهوم مالکیت خصوصی در یکی بصورت اصل مقدس قانون اساسی دو می‌آید و در دیگری عنوان «دست نامزدی» بخود

من کهند. و در این نقطه عطف تاریخی است که مفهوم، مالکیت خصوصی بصورت حاکم پرون اصل سود و منافع شخصی بر روابط انسانها، بعنوان «طبیعتی ترین غریزه انسانی» و خدشنه ناپذیرترین فانون جامعه نولدی جدید می‌پاید. اگر این اصل، بنچان روابط اقتصادی جامعه را تشکیل می‌بعد بی‌تردید بهمراه آن باید روابط سیاسی همچو^{ان} با آن نیز وجود داشته باشد. و این اصل قرنها پیش از آدم انسیت توسط نظریه‌پرداز دیگر اروپائی بنام ماکیاولی تدوین شده بود. حاکم بودن سود و منافع شخصی بر روابط انسانهای بک جامعه لاجرم اصل حاکمیت افلاشی کوچک را بر اکثریتی بزرگ بدبال می‌آورد. قوانین چنین حکومتی در کتاب «شاهرزاده» نوشته ماکیاولی با صداقت و بی‌پردگی کم‌نظیری ترسیم شده‌اند؛ هدف حکومت کردن چهره‌گی و سلطنت کامل بر مردم و وسیله آن اعمال نور است. بنابراین اگر فرهنگ اقتصادی حاکم از نظریه «دست‌نامه‌نی» آدم انسیت پیش می‌گیرد فرهنگ سیاسی حاکم ریشه در نظرات ماکیاولی نارد. پس بی‌جهت نیت که قرنها پس از تدوین آن نظرات، اقتصاددانی چون میلتون فریدمن و سیاستمداری چون کیمینجر موفق به دریافت جایزه نوبل می‌شوند.

محتوای بنیانی کتاب «راه‌بندگی» نوشته فون هایک (Von Hayek) همین است و مقدمه معروف میلتون فریدمن بر آن نیز بر همین «اصول خدشنه ناپذیر» استوار است. بنابراین نظریه حاکمیت سود و منافع شخصی و خصوصی و «بازار آزاد» بر روابط بین انسانها خامن خوشبختی، پیشرفت و آزادی است و هرگونه مالکیت جمعی، تعاونی و ملی و اقتصاد با برنامه چیزی جزو قدم نهادن در «راه‌بندگی» نیست. میلتون فریدمن در سرمهقاله ۱۶ اوت ۱۹۹۱ خود در نیویورک تایمز بمناسبت بیستمین سال نوشت: آن مقدمه باز هم بر اصول بالا تأکید دارد و تنها از آن تأسف می‌خورد که چرا هنوز «بعضی‌ها سر عقل نیامده و نظرات او و فونهایک را نپذیرفته‌اند.

در این مستلمه نمی‌توان تردید کرد که نظریه «دست‌نامه‌نی» و «رقابت آزاد» در حدسال پس از انتشار کتاب «ثروت مملو» تابع شکفت‌انگیزی در راه پیشبرد دانش و تکنولوژی، پیشرفت تیروهای مولده و افزایش اعجاب‌انگیز نعم مادی ناشتند و تمام این دستاوردها بی‌تردید بنیانهای لازم برای دستیابی به جامعه‌ای نوین و انسانی را بوجود آورده‌اند. اما امروز نیز همچون ۲۰۰ پا حتی ۴۰۰ سال پیش میتوان از مالکیت خصوصی مردم صحبت کرد؟

تاریخ پیش از ۴۰۰ سال تکامل سرمایه‌داری پس از انتشار کتاب «ثروت مملو» در اساس تاریخ سلب مالکیت خصوصی از اکثریت بزرگ جامعه انسانی و متمرکز گردن آن در دست افلاشی کوچک بوده است. از آغاز چنین «حصارکشی» در انگلیس که میلیونها کشاورز و تولید کننده کوچک مناطق دهقالی را با زور و ارعاب و فریب از خانه و کاشانه و زمین آباده و اجدادیشان گنده و

روانه شهرهای لندن، منچستر، لیدز، لیورپول و بیرمنگام کردند تا گرفتن زمین از ملیونها کشاورز امریکانی توسط بانکها و انحصارات از آغاز قرن بیست تا به امروز؛ از به نیستی که مده شدن صدها هزار تولید کننده و فروشنده کوچک و متوسط، بوسیله فروشگاههای زنجیره‌ای غول‌آسای چون *Wal-Mart* و *Home Depot* و ورشکستگی دهها هزار سرمایه‌دار کوچک در هرسال در برابر شرکت‌های غول‌آسای فراموشی تا نایبود شدن دهها میلیون دهقان و تولید کننده کوچک «جهان سوم» در برابر همین انحصارات؛ همه و همه چهاری جز سلب مالکیت خصوصی از اکثریت بزرگ جامعه بشری و تمرکز آن در دست اقلیتی هر چه کوچکتر بوده است. با اینهمه هنوز بیشترین فردیمن از اینکه «بعضی»؛ این نظریه را که مالکیت خصوصی خاص خوبیست است و جزو «شرائط» بشری است پذیرفته‌اند انکه غم به رتخانه می‌برد. اینان اگر نکاهی گذرا به آمار و ارقام رسمی کشور خود می‌انداختند و رکهای از مدافعت داشتند بر این واقعیت آگاه می‌شدند که مالکیت و کنترل وسائل تولید متمرکز در دست اقلیتی بسیار کوچک در بالاست و اکثریت قاطع مردم تنها مالک نیروی کار خود هستند که آنرا هم برای امرار معاش و ترس از گرسنگی باید به بیانی ارزان به آن اقلیت کوچک پیروشند. نظریه دیگر غالب بر این نظریه پردازان اصل رفاقت و معجزات ناشی از آن در این نظام است. آیا در جهان کنونی می‌توان صحبت از «رفاقت آزاد» کرد؟

«دیران مجله اکونومیست» با یک حساب سرانگشتی نشان میدهدند که هم اکنون ۲۰۰ انحصار جهانی ۷۵٪ از ۴۰ تریلمون دلار کل سهام دارانهای تولیدی (productive assets) جهان را زیر کنترل خود دارند (مجله اکونومیست ۲۷ مارس ۱۹۹۳ صفحه ۱۵). این انحصارات با داشتن چنین قدرت سهیگانی در برابر دولتها ناتوان کنونی، توانایی تعیین سیاری از تصمیمات حیاتی سیاسی در سراسر جهان را دارند. در دنیای اقتصادی شرکت‌های انحصاری اقلیتی از سهامداران بزرگ می‌توانند کنترل تصمیم‌گیری‌های این انحصارات را در دست داشته باشند (همانجا).

ریچارد بارلت و جان کاوانا در کتاب اخیر خود در همین راستا می‌نویستند: «نظم جهانی کنونی و آینده نزدیک توسط چند صد شرکت انحصاری هول‌آسا که بیشتر آنها بزرگتر از چند کشور مستقل هستند رهبری می‌شود. اقتصاد شرکت اتومبیل‌سازی فورد بزرگتر از مجموع اقتصاد عربستان سعودی و نروژ است. فروش سالانه شرکت فیلم پوریس از تولید ناخالص ملی زلاند نو بیشتر است» (Richard Barnet, John Cavanagh: "The Global Dreams" - Simon & Schuster 1994 P14) «Who will Tell The People» می‌نویسد:

«انحصارات بزرگ بدلیل، همچنان نمی‌توانند همچون یک سازمان دمکراتیک عمل کند. اما با این وجود این شرکها هستند که در سالهای اخیر صحته خالی شده در امور سیاسی از سوی مردم را چه در احزاب و چه نهادهای دیگر پر کردند... نقش سرمایه‌های خصوصی در مبارزات انتخاباتی بصورت کمکهای بزرگ مالی انحصارات به احزاب نقش پنهانی مهم و تعیین‌کننده شده است» (William Greider, "Who will Tell The People? Simon & Schuster 1992) ریچارد بارنت و جان کاوانا در دنباله بحث خود پیرامون قدرت انحصارات می‌نویسند: «هر دو حزب موجود در امریکا آنچنان به کمکهای مالی شرکتهای بزرگ واپس‌هایند که پیچیده‌تر حاضر به مخالفت با منافع آنان نخواهند بود. طبق برآورد رایرت رایش (وزیر کارکنوی) این شرکتها ۱۲۰۰۰ وکیل مدافع، ۴۱۰۰۰ مؤسسه بازرگانی دلالی و واسطه‌گی و ۹۲۰۰ متخصص تبلیغاتی و ارتباط عمومی در اختیار دارند» (صفحه ۳۴۱ «رؤیای جهانی»).

با توجه به واقعیات بالا است که باید به نظریه «مالکیت خصوصی» و «رقابت آزاد» نکریست و دید چرا سرثروشت این نظریه به سیاست‌های کنونی دولت امریکا در درون و بیرون مرزهای ایشان انجامیده است. اینکه میلتون فریدمن و هنری کیسینجر دارای چنین اعتقادات و فرهنگی مستبد تعبیج‌آور نیست چرا که همین حاکمه به نظریه پردازان خود کرسی‌های استادی، زندگی‌های بسیار مرتفه جوانان نوبل ارزانی میدارد. آنچه می‌تواند موجب حیرت باشد اینستکه چکونه و چرا چنین فرهنگی تبدیل به فرهنگ غالب در جامعه شده است. هوارد زین در دنباله بحث پیشین خود به این پرسش چنین پاسخ می‌دهد: «(حال) اگر اراده کنیم و این نظرات را موشکافی کنیم، درخواهیم یافت که هیچیک از آنها نتیجه عمیق‌ترین احساسات و طبیعی‌ترین آرزوهای ما نیستند و باید در تفکر مستقل ما ندازند. واقعیت اینستکه این نظرات همراهیکی با دنیای واقعی دور و بر ما ندارند. اگر روزی به درک این واقعیت نائل آئیم، آنروز نقطه عطفی در زندگی ما خواهد بود» (صفحه ۵ کتاب). کوشش هیئت حاکمه و دستگاههای ارتباط جمیع امریکا در آنستکه فرا رسیدن چنین روزی را تا حد ممکن به تعریق اندازد و اینکار را با ظرافتی علمی انجام می‌دهند. بقول همین مورخ:

«در چنین شرایطی عقاید مخالف می‌توانند وجود ناشته باشند و نا زمانیکه خطیری برای امنیت ملی ایجاد نکنند به جهات خود ادامه دهند اما معمولاً در دریانی از انتقاد غرق و در جامعه پدنام می‌شوند چرا که جزو هنجرهای پذیرفته شده جامعه نشده‌اند. یک نظام کنترل ظریف که بقدرت خود اطمینان دارد توان اجازه دادن به نظرات مخالف را دارد. اما در عین حال مخالفین خود را با دقت هرچه تمام‌تر زیر نظر دارد و در هر لحظه آماده مرعوب کردن، درهم شکست و حتی در صورت احساس تهدید از سوی آنها سرکوب کامل آنها نیز خواهد بود.

دو چنین نظامی اما تغییش عقاید و سرکوب سیاسی حالتی استثنائی دارد. آنچه هر روزه روز در حال عمل کردن است قسلط آرام، پیکیر و بی امان برخی عقاید است. عقایدی که انتظار آنرا نه تنها از همایکان خود بلکه از صاحب کاران و سیاستمداران خود داریم. توجه چنین شرایطی وجود ملکی مطیع، سریزیر و بی سر و صداست و هیچ شرایطی برای نایابی دمکراسی بدتر از این تعیتوان یافت. هوارد زین که خود از فعالین مبارزه علیه جنگ ویتنام در سالهای دهه ۱۹۶۰ بوده است بخوبی آگاه است چگونه در ۲۰ سال گذشته تحمل دستگاه حاکم نسبت به آراء و عقاید مخالف بشکلی آهسته اما پیکیر بو به نفغان رفته است.

اثرات «بحران آرام» امریکا بر جهان

۱- اروپا و ژاپن

امریکا پیش از پایان جنگ دوم جهانی، در جهیان کنفرانس برتون وودز (Bretton Woods) سلط و کامل اقتصادی خود بر جهان سرمایه‌داری را تعیین کرد. پشتونه این سلط قدرت تولیدی ۵۵٪ از فراورده‌های صنعتی جهان و بزرگترین قدرت نظامی در تاریخ بود. شواهد غیرقابل انکار نشان دهنده آنند که با وجود پذیرش شرایط تبیم از سوی ژاپن، امریکا شهرهای هبروشهما و ناکازاکی و از آنجهت با بهبودهای اتمی خود منهدم کرد تا از پکسون پسرفت نیروهای شوروی را در شرق و غرب از حرکت باز نارد و از سوی دیگر شوروی بلا منازع سیاسی خود را «در نظم توین» پس از جنگ تعیین کند. از آن پس، امریکا، جنگ سرد را با سه هدف دراز مدت (استراتژیک) آغاز کرد:

۱- درگیر کردن شوروی در یک مسابقه تسلیحاتی کمرشکن و از پا در آوردن نهانی آن کشود از جهت اقتصادی.

۲- نظامی کردن اقتصاد خود بمنظور پیش‌گیری از بحران دیگری از نوع بحران ۳۲-۴۴. ۱۹۴۹

۳- از پا در آوردن جنبش‌های آزادیخواه ملی در جهان سوم و تبدیل آنها به کشورهای وابسته، غیرمولود و متکی به تکنولوژی و فراورده‌های صنعتی غرب.

نهنچه حاکمه امریکا تمام این مسئولیتها را با احساسی از یک مستولیت تاریخی پذیرفت و کمر به انجام آنها بست. جرج کنان از طراحان و نظریه‌پردازان بر جسته جنگ سرد در نوشته‌ها، مصاحبه‌ها و سخنرانی‌های اخیرش در سینم کهولت نقش امریکا را در هرآفروغتن جنگ سرد و علاقه شوروی برای رسیدن به نوعی صلح و آتشی بین‌المللی را آشکارا بیان کرده است. پکی از مهم‌ترین

پایه‌های چند سرد کمک امریکا به زاپن در شرق و آلمان در غرب برای ترمیم سریع اقتصاد این کشورها یعنوان نمونه‌های درخشانی از برتری نظام سرمایه‌داری بر سوسیالیسم و دوستون مهم برای پیش‌گیری از گترش سوسیالیسم در شرق و غرب بود. آلمان (و هرخی دیگر از کشورهای اروپایی غربی) که با قراردادهای دو جانبه و چند جانبه خود با امریکا ذیر چتر حمایت نظامی این کشور قرار گرفته بودند، اعتمادشان به چند دلیل با گام‌های بزرگ بسوی رونقی بی‌سابقه پیش رفت.

۱- کمکهای مادی و معنوی بزرگ امریکا صورت «برنامه مارشال»

۲- آزاد شدن این کشورها از تخصیص بخش بزرگی از نیروی علمی- تکنولوژیک و ثروت خود در راه تولید فراورده‌های نظامی و کاربرد این نیروها در راه پژوهش و توسعه کالاهای مصرفی.

۳- آزاد شدن دست آنها در غارت و چهارمل «جهان سوم» در ذیر چتر حمایتی امریکا.

۴- باز شدن بازار بیکران امریکا برای فراورده‌های صنعتی آنان (زاپن کرچه از اینهمه کمک پرخوردار نشد اما از پکسون چند کرده و سفارشات بزرگ امریکا برای وسائط نقلیه و دیگر فراورده‌های آن کشور، سرمایه‌های لازم را برای تجدید بنای منابع آن تضمین کرد و از سوی دیگر دروازه‌های بازارهای امریکا و جهان سوم برای آن باز ماند و سهم خود را از مواد خام جهان سوم نیز بدست آورد).
۵- پایندگی به پیمان تجارت و تعرفه آزاد (GATT) بازگانی میان کشورهای صنعتی را تسهیل و واگستگی کشورهای جهان سوم را به فراورده‌های صنعتی و تکنولوژیک غرب و زاپن تضمین می‌کرد.

۶- ترمیم خرابهای بی‌سابقه چند با فرخ سود بسیار بالاتری که نصب سرمایه‌ها می‌کرد مساعدترین شرایط را برای صاحبان سرمایه بوجود آورد.

تمام عوامل بالا و رونق بی‌سابقه اقتصادی پس از چند آنچنان شرایطی در اروپا و زاپن بوجود آورد که هیئت‌های حاکمه این کشورها برایتی توانستند امتیازات اقتصادی- سیاسی بزرگی به بخش‌های وسیعی از مردم خود و بخصوص کارگران بدستند، خدمات پزشکی رایگان، آموزش رایگان تا بالاترین درجه تحصیلی، نطبلاط‌ها حقوق و مزايا، حقوق بیکاری تا مدتی طولانی، مشاغل پا برجا و تضمین شده، حقوق بازنشستگی مکافی، آموزشگاه‌ها و مدارس حرفه‌ای گسترشده با شرایط ویودی آسان و دیگر وسائل تأمین اجتماعی برای کارگران و خانواده‌های آنها. این «مهمنانی بزرگ» از سالهای دهه ۱۹۵۰ آغاز و تا سالهای پایانی دهه ۱۹۸۰ ادامه پیدا کرد. در این چهار دهه احزاب سوسیالیست و سوسیال دمکرات بهمراه سرمایه‌داران جشن بزرگی برپا گردند و موقوفیت دموکراسی و آزادی در چهارچوب نظام سرمایه‌داری را بهم تبریک گفتند.

در عوض احزاب کمونیست رو باقول رفتند و کم کم بساط خود را برچیدند. امریکا در اهداف سه گانه جنگ سرافش پیروز شد. دیوار برلن فرو ریخت، احزاب «کمونیست» اروپای شرقی یکی پس از دیگری متلاشی شدند و شوروی بعنوان یک «ابرقدرت» از پا در آمد.

در این هرمه تاریخی مهم سیر طبیعی نظام سرمایه‌داری که پیش از ۴۵ سال انحرافی «غیرطبیعی» پیدا کرده بود دوباره از سر گرفته شد. هنری لوس بیان‌گذار مجله قایم قرن پیستم را «اقرنه امریکا» خوانده بود. جرج بوش، با اعلام «نظم توین جهانی»، به جهانیان هشدار داد که سروری و تسلط امریکا بر جهان (Pax Americana) در قرن پیست ویکم نیز ادامه خواهد پافت.

«نظم توین جهانی»، همانگونه که انتظار می‌رفت جایگاهی‌های مهمی از نظر اقتصادی و سیاسی بوجود آورد، و این جایگاهیها «مهماً بزرگ» بودند شده در اروپا و ژاپن را با چالشی جدی رویرو کرد.

از آنجا که پایان جنگ سرد امریکا را از افزایش تصاعدی بودجه نظامی‌اش باز می‌داشت، اقتصاد این کشور از آغاز دهه ۱۹۹۰ وارد یک دوره رکود شدید شد که کنای آن مطابق معمول می‌باشد بکردن یک شیطان خبائی می‌افتاد. اکنون که «امپراتوری شیطانی» از میان رفته بود احتیاج به دشمنی جدید بود. ژاپن آسانترین و مناسب‌ترین هدف برای اینکار بود. شیاطین دیگر نیز آلمان و برخی دیگر از کشورهای اروپائی بودند، تب و تاب ملی گرانی اقتصادی در امریکا بالا گرفت دهها جلد کتاب پر فروش درباره «خطر ژاپن» و دیگر شیاطین منتشر شد و پتدربیج دروازه‌های امریکا برای کالاهای ژاپنی و آلمانی و دیگر کشورهای بازار مشترک تر شد. روند اقتصادی که از ۲۰ سال پیش آغاز شده بود اکنون ابعادی خطرناک بگود می‌گرفت. بدین معنی که از یکو قدرت تولیدی و بهره‌وری کار با قدمهای غول آسا به پیش رفته بود و این‌به کالاهای تولید می‌شد درحالیکه قدرت خرید مردم در سطح جهانی به همین رو پاسخگوی این قدرت تولیدی نبود. اروپا و ژاپن از این پس نه تنها بر سر بازار امریکا که بر سر بازار دیگر کشورهای جهانی می‌باشد با فراورده‌های صنعتی، کشاورزی و خدماتی امریکا رقابت کنند. کنفرانس‌های فرارداد تعرفه و تجارت آزاد تبدیل به میدان جنگی میان قطب‌های مختلف اقتصادی شد و سرانجام نیز این فرارداد عملاً به یونتا فراموشی سپرده شد. اروپا و ژاپن نه تنها دیگر برآختی چهار دهه گذشته به بازارهای پُر خیر و برکت امریکا و جهان سوم و دسترسی نداشتند بلکه بر سر مواد خام و کار ارزان این کشورها نیز با رقابت امریکا رویرو شدند. این‌وقت بر آن هم به دلیل فشار امریکا برای انتقال بخشی از مخارج نظامی ادامه سروری‌اش بر جهان و هم بتعاطر «روز مبادا»، ژاپن و آلمان مجبور به افزایش بودجه‌های نظامی خود شدند. اگر عوامل منفی بالا را به پایان گرفتن نوسازی اینها و ژاپن

پس از جنگ بیفزاییم آنکه به تحولات چند سال اخیر در ژاپن و ادبیات خواهیم بود.

ژاپن در چند سال اخیر پس از پایان جنگ سرد وارد در یک دوران رکود اقتصادی شده است که پس از جنگ دوم جهانی بی سابقه بوده است. سهام بورس توکیو از ۱۹۸۹ تا ۱۹۹۲ نیمی از بهای خود را از دست دادند بیکاری رو با فزایش گذاشت. میزان رشد اقتصادی به زیر صفر رفت. بحران سیاسی که بدنبال این رویدادها آغاز شد برای تغیین بار پس از چند دهه حزب حاکم «لیبرال دمکرات» را از اریکه قدرت به زیر کشید و از آن پس دولتها یکی پس از دیگری ساقط و تا با مرور ثباتی پیدا نکردند. فشار اقتصادی امریکا بر ژاپن اما فروکش نکرده است و بهیچ رو شانه‌ای در آن جهت دیده نمی‌شود. شکست مذکورات دو کشور در چندین نشست، جنگ دلار با پن را بدنبال داشت و امریکا هنوز از این طریق می‌کوشد فرآورده‌های صنعتی ژاپن را در صحنۀ رقابت بازارهای جهانی با شکست روبرو کند. آینده جنگ اقتصادی میان امریکا و ژاپن که از پیامدهای پایان جنگ سرد و در راستای برگشت نظام سرمایه‌داری به «مسیر طبیعی» آنست تا آینده‌ای قابل پیش‌بینی، محتوای اصلی کادزار اقتصاد یعنی السلی خواهد بود. ژاپن دو راه بیشتر در پیش نخواهد داشت؛ یا تسلیم کامل در برابر امریکا و یا مسلح شدن برای «روز میادا». پیامدهای انتخاب هر یک از این دو راه احتمالی حیاتی برای آینده مردم ژاپن خواهد داشت که بیان آن فیاض به فضای پیش از این نوشته دارد. انتخاب ژاپن بعنوان لاشیطان بزرگ» پس از جنگ سرد بی‌تردید ریشه در فرهنگ نژاد هرستانه هیئت حاکمه و سلط چنین فرهنگی بر جامعه امریکا دارد. به ژاپن با راحتی پسراتب بیشتری از یک کشور اروپائی می‌تواند در چشم مردم امریکا «چهره‌ای شیطانی» داده شود. سامونل هاتیکتون از نظریه پردازان اصلی «نظم نوین جهانی» جنگ آینده را «جنگ میان فرهنگها» معین کرده است. محتوای چنین جنگی در درجه اول جنگ با «جهان سوم» است. اما بی‌تردید «فرهنگ» ژاپن نیز از نظر هیئت حاکمه امریکا یک «فرهنگ» غیر اروپائی است.

این بین‌معنی نیست که امریکا در صحنۀ رقابت بازارهای جهانی تنها با ژاپن روبروست. تزدیک‌ترین متعدد او در جهاد ضدکمونیستی دیروز، یکی از رقبای جدی و سرسخت امروز او در بازارهای آنکه از کالای کثیف است. از این‌رو لازمت نکاهی که روابط اقتصادی-سیاسی آنها و در درجه اول آلمان بعنوان قدرتمندترین اقتصاد آن قاره بیندازیم.

آلمان همچون ژاپن از سال ۱۹۹۴ وارد دوره رکودی شده است که پس از جنگ دوم جهانی بی سابقه بوده است. تولیدات صنعتی آن کشور در سال ۱۹۹۲ ۱۰٪ و در سراسر سال ۱۹۹۳ ۲۸٪ افت داشته‌اند. میزان بیکاری از ۶٪ در سال ۱۹۹۱ به